

NITECORE®

KEEP INNOVATING

BAP10 User Manual



⚠ IMPORTANT

- Thanks for purchasing NITECORE! Please read this manual carefully before using the product and follow the instructions.
- This manual contains important safety information and operating instructions. Please keep it for future reference.
- In case of updates, please refer to the latest version available on the official website.

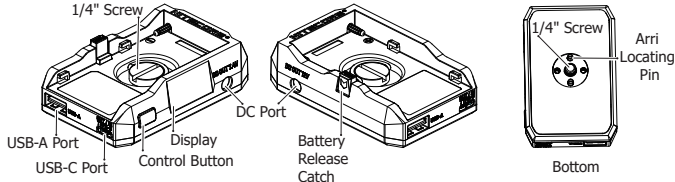
⚠ Warning

- This product is intended for use by adults aged 18 and over. Children must be under adult supervision when using this product to avoid accidents.
- This product is intended for use with NP-F lithium batteries only. DO NOT use the product with any other types of batteries, as this may cause explosion, battery rupture or leakage, leading to property damage or personal injury.
- Please connect the product to power supplies with the input voltage stated in the specifications of the user manual. If the input voltage is too low or too high, it may lead to malfunctions, or even fire.
- Moderate heat from this product is to be expected during the charging process, which is normal.
- Ambient Temperature of Usage: -10~40°C (14~104°F); Temperature of Storage: -20~60°C (-4~140°F)
- DO NOT leave the product unattended when it is in use. Stop using the product immediately if any signs of malfunction are observed.
- Store the product in ventilated areas. DO NOT expose the device in rain or moist environment. Keep it away from any combustible material.
- DO NOT expose the product to open flames or at high temperatures.
- Dropping or excessive force may cause product damage.
- DO NOT place any conductive or metal object inside the ports to avoid short circuiting and explosions.
- Please remove the battery and unplug the cable when the battery is left unused for an extended period.
- DO NOT disassemble or modify the product as this could result in battery explosion, cracking or leaking, causing personal injury, property damage and/or other unpredictable risks.

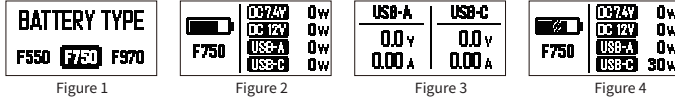
⚠ Battery Safety

Improper use of the battery or device with built-in Li-ion battery may result in severe device/battery damage or safety hazards such as combustion or explosion. DO NOT use damaged device/battery. DO NOT disassemble, puncture, cut, crush, or incinerate the device/battery, or short-circuit the battery. DO NOT use a battery if its discharge current does not match the device. DO NOT mix the batteries of different brands or types. If any leakage, abnormal odor, or deformation is noticed, stop using the device/battery immediately and dispose of it properly. Dispose of the device/battery in accordance with applicable local laws and regulations.

Product Overview



Display



IMPORTANT NOTICE CONCERNING WARRANTY SERVICE

Thank you for purchasing! Before using this product, please find your verification code on the package box, and go to <http://photo.nitecore.com/validation> (or scan the QR code beside the verification code to visit on your mobile phone). Type in your verification code and personal information as required, and submit the page. After verification, NITECORE will send you a warranty service email for a free warranty extension of 6 months. This email and your registration email address are essential to your possible warranty application.

Specifications

Output:	USB-A: 5V-3A / 9V-2A / 12V-1.5A USB-C: 5V-3A / 9V-3A / 12V-3A / 15V-3A / 20V-2.25A (45W MAX) DC 7.4V: 6V-8.4V DC 12V: 12V-2A
Input:	USB-C: 5V-3A / 9V-3A / 12V-2.5A / 15V-2A / 20V-1.5A
Compatible Battery	NP-F550 / NP-F750 / NP-F970
Dimensions	81.2mm x 52.3mm x 23.8mm (3.20" x 2.06" x 0.94")
Weight:	83g / 2.93 oz

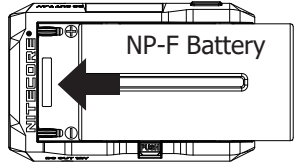
Note: This product does not come with a charging cable.

Battery Output Power

Battery Type	NP-F550	NP-F750	NP-F970
USB-C Output (Single Port)	20W	30W	45W (MAX)
USB-A Output (Single Port)	18W	18W	18W
Dual Port Output (USB-A + USB-C)	10W	10W	10W

Note: The product features a temperature protection mechanism. After continuously operating at 45W for 10 minutes, the battery output power will automatically drop to 30W.

Battery Installation



Warranty Details

All NITECORE® products are warranted for quality. Any DOA / defective product can be exchanged for a replacement through a local distributor / dealer within 15 days of purchase. After that, all defective/malfunctioning NITECORE® products can be repaired free of charge within 12 months from the date of purchase. Beyond 12 months, the charge for accessories, replacement parts and delivery shall be at your own expenses.

The warranty will be nullified if

- the product(s) is / are broken down, reconstructed and / or modified by unauthorized parties.
- the product(s) is / are damaged due to improper use.
- the product(s) is / are damaged due to battery leakage.

For the latest information on NITECORE® products and services, please contact a local NITECORE® distributor or send an email to service@nitecore.com.

SYSMAX Innovations Co., Ltd.

TEL: +86-20-83862000
FAX: +86-20-83882723
E-mail: info@nitecore.com
Web: www.nitecore.com
Address: Unit 6355, 5/F, No.1021 Gaopu Road, Tianhe District, Guangzhou, 510653, Guangdong, China

Thanks for purchasing NITECORE!
Please find us on facebook: nitecoreimage

BAP10071025

(English)

Mounting Interfaces

The product is equipped with a 1/4" screw and two Arri locating pins, allowing it to be mounted on multiple photography devices.

Battery Installation / Removal

Installation: Insert an NP-F battery as illustrated in the figure.

Removal: Press the Battery Release Catch to slide the battery outward.

Note: Please insert the battery correctly according to the polarity markings on the product.

Display

The product features a multifunctional display that supports auto-rotation. (Please remove the screen protector before the first use.)

Battery Type Selection

- After inserting an NP-F battery, the screen will turn on and show the battery type menu (see Figure 1).
- Short press the Control Button to cycle through NP-F550, NP-F750 and NP-F970. Long press the Control Button to confirm and enter the battery information page, displaying the current power status of each port (see Figure 2). Connect external device(s) to begin charging or discharging.
- Short press the Control Button again to switch the screen to the USB-A and USB-C port page (see Figure 3), showing the status and current power of both ports.

Note:

- During battery charging process, the screen will remain on, showing the battery level and current power. The charging icon ⚡ will appear on the battery icon (see Figure 4).
- The screen will automatically turn off after 30 seconds of output or inactivity (no input, output, or button press).
- After the screen goes out, short press the Control Button or connect an external device to reactivate it.
- Please select the correct battery type to ensure proper input and output power.

Charge External Devices

Connection: After inserting a battery and selecting the battery type, use cables to connect external devices to the ports of the product.

Note:

- Please select the appropriate DC port based on the device's voltage.
- Please ensure correct polarity before connecting the DC cable.

Charge the Battery

Connection: The NP-F battery can be charged via the product by using a USB cable to connect a power adapter to the USB-C port of the product. During charging process, the screen will show charging progress and power status.

Battery Activation Function

The product features short-circuit protection and battery activation functions.

Battery Activation: An over-discharged NP-F battery (0V) can be activated to restore normal input and output by inserting it into the product and connecting a power supply. The screen will turn on and show the current power. If the battery can not be activated after multiple power connections (the screen keeps returning to the battery type menu after each selection), please stop using the battery.

Disclaimer

This product is globally insured by Ping An Insurance (Group) Company of China, Ltd. NITECORE shall not be held responsible or liable for any loss, damage or claim of any kind incurred as a result of failing to follow the instructions provided in this user manual.

(Deutsch)

⚠ Warnungen

- Dieses Produkt ist für die Verwendung durch Erwachsene ab 18 Jahren bestimmt. Um Unfälle zu vermeiden, müssen Kinder bei der Verwendung dieses Produkts von Erwachsenen beaufsichtigt werden.
- Dieses Produkt ist nur für die Verwendung mit NP-F-Lithiumbatterien vorgesehen. Verwenden Sie das Produkt NICHT mit anderen Batterietypen, da dies zu einer Explosion, einem Bruch der Batterie oder einem Auslaufen der Batterie führen kann, was zu Sach- oder Personenschäden führen kann.
- Bitte schließen Sie das Produkt an Stromversorgungen mit der in den Spezifikationen des Benutzerhandbuchs angegebenen Eingangsspannung an. Eine zu niedrige oder zu hohe Eingangsspannung kann zu Fehlfunktionen oder sogar zu Bränden führen.
- Während des Ladevorgangs ist mit einer mäßigen Erwärmung des Geräts zu rechnen, was normal ist.
- Umgebungstemperatur bei der Verwendung: -10 ~ 40°C; Temperatur bei Lagerung: -20 ~ 60°C. Lassen Sie das Produkt NICHT unbeaufsichtigt, wenn es in Gebrauch ist. Stellen Sie die Verwendung des Geräts sofort ein, wenn Sie Anzeichen einer Fehlfunktion feststellen.
- Lagern Sie das Produkt in belüfteten Bereichen. Setzen Sie das Gerät NICHT dem Regen oder einer feuchten Umgebung aus. Halten Sie es von brennbarem Material fern.
- Setzen Sie das Gerät NICHT offenen Flammen oder hohen Temperaturen aus.
- Fallenlassen oder übermäßige Gewaltanwendung kann das Gerät beschädigen.
- Stecken Sie KEINE leitenden oder metallischen Gegenstände in die Anschlüsse, um Kurzschlüsse und Explosionen zu vermeiden.
- Nehmen Sie den Akku heraus und ziehen Sie das Kabel ab, wenn der Akku über einen längeren Zeitraum nicht benutzt wird.
- Nehmen Sie das Produkt NICHT auseinander und modifizieren Sie es nicht, da dies zu einer Explosion, einem Riss oder einem Auslaufen des Akkus führen kann, was zu Verletzungen, Sachschäden und/oder anderen unvorhersehbaren Risiken führen kann.

- Während des Akkuladevorgangs bleibt das Display eingeschaltet und zeigt den Akkuladestand sowie die aktuelle Leistung an. Das Ladesymbol ⚡ erscheint neben dem Batteriesymbol (siehe Figure 4).
- Das Display schaltet sich nach 30 Sekunden ohne Leistung oder Inaktivität (keine Eingabe, Ausgabe oder Tastendruck) automatisch aus. Nachdem das Display erloschen ist, drücken Sie kurz die Kontroll-Taste oder schließen Sie ein externes Gerät an, um es wieder zu aktivieren.
- Bitte wählen Sie den richtigen Akku-Typ, um die richtige Eingangs- und Ausgangsleistung zu gewährleisten.

Aufladen externer Geräte

Anschluss: Nachdem Sie einen Akku eingelegt und den Akkutyp ausgewählt haben, schließen Sie externe Geräte über Kabel an die Anschlüsse des Geräts an.

Hinweis:

- Bitte wählen Sie den passenden Gleichstromanschluss entsprechend der Spannung des Geräts.
- Achten Sie auf die richtige Polarität, bevor Sie das Gleichstromkabel anschließen.

Aufladen des Akkus

Anschluss: Der NP-F-Akku kann über das Produkt aufgeladen werden, indem Sie ein USB-Kabel verwenden, um einen Netzadapter an den USB-C-Anschluss des Produkts anzuschließen. Während des Ladevorgangs werden auf dem Display der Ladefortschritt und der Energiestatus angezeigt.

⚠ Sicherheit der Batterie

Die unsachgemäße Verwendung des Akkus oder des Geräts mit eingebaumtem Li-Ionen-Akku kann zu schweren Schäden am Gerät/Akku oder zu Sicherheitsrisiken wie Verbrennung oder Explosion führen. Verwenden Sie KEINE beschädigten Geräte/Batterien/Akkus. Zerlegen, durchstechen, zerschneiden, zerquetschen oder verbrennen Sie das Gerät/die Batterie/den Akku NICHT, und schließen Sie ihn nicht kurz. Verwenden Sie KEINE Batterie/Akku, deren Entladestrom nicht für das Gerät geeignet ist. Mischen Sie KEINE Batterien/Akkus verschiedener Marken oder Typen. Wenn Sie ein Auslaufen, einen ungewöhnlichen Geruch oder eine Verformung feststellen, stellen Sie die Verwendung des Geräts/der Batterie/des Akkus sofort ein und entsorgen Sie es/sie ordnungsgemäß. Entsorgen Sie das Gerät/die Batterie/den Akku gemäß den geltenden örtlichen Gesetzen und Vorschriften.

Montage-Schnittstellen

Das Produkt ist mit einer 1/4"-Schraube und zwei Arri-Fixierstiften ausgestattet, so dass es an verschiedenen Aufnahmegegräten befestigt werden kann.

Akku Einsetzen / Entfernen

Einsetzen: Setzen Sie einen NP-F Akku ein – wie in der Abbildung dargestellt.

Entfernen: Drücken Sie die Akku-Auswurf-Taste, um den Akku aus dem Gerät zu schieben.

Hinweis: Bitte setzen Sie den Akku korrekt entsprechend den Pol-Markierungen auf dem Akku in das Gerät ein.

Display

Das Produkt verfügt über ein multifunktionales Display, das automatisch gedreht wird. (Bitte entfernen Sie den Bildschirmschutz vor dem ersten Gebrauch).

Auswahl des Akku-Typs

- Nach dem Einlegen eines NP-F-Akkus schaltet sich das Display ein und zeigt das Akku-Typ-Menü an (siehe Figure 1).
- Drücken Sie kurz auf die Kontroll-Taste, um zwischen den Typen NP-F550, NP-F750 und NP-F970 zu wählen. Drücken Sie lange auf die Kontroll-Taste, um zu bestätigen und die Seite mit den Akku-Informationen aufzurufen, auf der der aktuelle Energiestatus Ihres Anschlusses angezeigt wird (siehe Figure 2). Schließen Sie ein oder mehrere externe Geräte an, um mit dem Laden oder Entladen zu beginnen.
- Drücken Sie erneut kurz auf die Kontroll-Taste, um zur Seite mit den USB-A- und USB-C-Anschlüssen zu wechseln (siehe Figure 3), auf der der Status und die aktuelle Leistung beider Anschlüsse angezeigt werden.

Hinweis:

- Während des Akkuladevorgangs bleibt das Display eingeschaltet und zeigt den Akkuladestand sowie die aktuelle Leistung an. Das Ladesymbol ⚡ erscheint neben dem Batteriesymbol (siehe Figure 4).
- Das Display schaltet sich nach 30 Sekunden ohne Leistung oder Inaktivität (keine Eingabe, Ausgabe oder Tastendruck) automatisch aus. Nachdem das Display erloschen ist, drücken Sie kurz die Kontroll-Taste oder schließen Sie ein externes Gerät an, um es wieder zu aktivieren.
- Bitte wählen Sie den richtigen Akku-Typ, um die richtige Eingangs- und Ausgangsleistung zu gewährleisten.

Aufladen externer Geräte

Anschluss: Nachdem Sie einen Akku eingelegt und den Akkutyp ausgewählt haben, schließen Sie externe Geräte über Kabel an die Anschlüsse des Geräts an.

Hinweis:

- Bitte wählen Sie den passenden Gleichstromanschluss entsprechend der Spannung des Geräts.
- Achten Sie auf die richtige Polarität, bevor Sie das Gleichstromkabel anschließen.

Aufladen des Akkus

Anschluss: Der NP-F-Akku kann über das Produkt aufgeladen werden, indem Sie ein USB-Kabel verwenden, um einen Netzadapter an den USB-C-Anschluss des Produkts anzuschließen. Während des Ladevorgangs werden auf dem Display der Ladeortschritt und der Energiestatus angezeigt.

Akku-Reaktivierungsfunktion

Das Produkt verfügt über einen Kurzschluss-Schutz und eine Akku-Reaktivierungsfunktion.

Akku-Reaktivierung: Ein übermäßig entladener NP-F-Akku (0 V) kann reaktiviert werden, um den normalen Ein- und Ausgang wiederherzustellen, indem er in das Gerät eingelegt und an eine Stromversorgung angeschlossen wird. Das Display schaltet sich ein und zeigt die aktuelle Leistung an. Wenn sich der Akku auch nach mehrmaligem Anschließen an das Stromnetz nicht reaktivieren lässt (das Display kehrt nach jeder Auswahl zum Akku-Typ-Menü zurück), verwenden Sie den Akku bitte nicht mehr.

Haftungsausschluss

Dieses Produkt ist weltweit durch Ping An Insurance (Group) Company of China, Ltd. versichert. NITECORE übernimmt keine Verantwortung oder Haftung für Verluste, Schäden oder Ansprüche jeglicher Art, die durch die Nichtbeachtung der in dieser Bedienungsanleitung enthaltenen Anweisungen entstehen.

Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräten

Die durchgestrichene Mülltonne bedeutet, dass Sie gesetzlich verpflichtet sind, diese Geräte einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Die Entsorgung untersagt. Enthalten die Produkte Batterien oder Akkus, die nicht fest verbaut sind, müssen diese vor der Entsorgung entnommen und getrennt als Batterie entsorgt werden.

(Francais)

⚠ Avertissement

- Ce produit est destiné à être utilisé par des adultes âgés de 18 ans et plus. Les enfants doivent être sous la surveillance d'un adulte lorsqu'ils utilisent ce produit afin d'éviter tout accident.
- Ce produit est destiné à être utilisé avec des piles au lithium NP-F uniquement. NE PAS utiliser le produit avec d'autres types de piles, car cela pourrait provoquer une explosion, une panne de la pile ou une fuite, entraînant des dommages matériels ou corporels.
- Veillez connecter le produit à des sources d'alimentation dont la tension d'entrée correspond à celle indiquée dans les spécifications du manuel de l'utilisateur. Une tension d'entrée trop faible ou trop élevée peut entraîner des dysfonctionnements, voire un incendie.
- Il convient de s'attendre à ce que ce produit dégage une chaleur modérée pendant le processus de chargement, ce qui est normal.
- Température ambiante d'utilisation : -10~40°C (14~104°F) ; Température de stockage : -20~60°C (-4~140°F)
- NE PAS laisser le produit sans surveillance lorsqu'il est en cours d'utilisation. Cessez immédiatement d'utiliser le produit si vous observez des signes de dysfonctionnement.
- Conservez le produit dans des zones ventilées. NE PAS exposer l'appareil à la pluie ou à un environnement humide. Tenir l'appareil à l'écart de tout matériau combustible.
- NE PAS exposer le produit à des flammes ou à des températures élevées.
- Une chute ou une force excessive peut endommager le produit.
- NE PAS placer d'objet conducteur ou métallique à l'intérieur des ports afin d'éviter les courts-circuits et les explosions.
- Veillez retirer la batterie et débrancher le câble lorsque la batterie reste inutilisée pendant une période prolongée.
- NE PAS démonter ou modifier le produit, car cela pourrait entraîner l'explosion, la fissuration ou la fuite de la batterie, causant des blessures, des dommages matériels et/ou d'autres risques imprévisibles.

⚠ Sécurité de la batterie

Une utilisation inappropriée de la batterie ou de l'appareil équipé d'une batterie Li-ion intégrée peut endommager gravement l'appareil/la batterie ou présenter des risques pour la sécurité, tels que la combustion ou l'explosion. N'utilisez PAS un appareil/une batterie endommagé(e). NE PAS démonter, percer, couper, écraser ou incinérer l'appareil/la batterie, ni court-circuiter la batterie. NE PAS utiliser une pile dont le courant de décharge ne correspond pas à celui de l'appareil. NE PAS mélanger des piles de marques ou de types différents. En cas de fuite, d'odeur anormale ou de déformation, cessez immédiatement d'utiliser l'appareil/la batterie et mettez-le(la) au rebut de manière appropriée. Éliminez l'appareil/la batterie conformément aux lois et réglementations locales en vigueur.

Interfaces de montage

Le produit est équipé d'une vis 1/4" et de deux broches de positionnement Arri, ce qui permet de le monter sur plusieurs appareils photographiques.

Installation / Retrait de la batterie

Installation : Insérez une batterie NP-F comme illustré sur la figure.

Retrait : Appuyez sur le loquet de déverrouillage de la batterie pour faire glisser la batterie vers l'extérieur.

Remarque : veuillez insérer la batterie correctement en respectant les indications de polarité figurant sur le produit.

Écran

Le produit est doté d'un écran multifonctionnel qui prend en charge l'auto-rotation. (Veuillez retirer le protecteur d'écran avant la première utilisation).

Sélection du type de batterie

- Après avoir inséré une batterie NP-F, l'écran s'allume et affiche le menu du type de batterie (voir figure 1).
- Appuyez brièvement sur le bouton de commande pour faire défiler les types NP-F550, NP-F750 et NP-F970. Appuyez longuement sur le bouton de commande pour confirmer et accéder à la page d'informations sur la batterie, qui affiche l'état d'alimentation actuel de chaque port (voir figure 2). Connectez le(s) dispositif(s) externe(s) pour commencer à charger ou à décharger.
- Appuyez à nouveau brièvement sur le bouton de commande pour passer à la page des ports USB-A et USB-C (voir figure 3), qui affiche l'état et la puissance actuelle des deux ports.

Note :

- Pendant le processus de charge de la batterie, l'écran restera allumé, affichant le niveau de la batterie et la puissance actuelle. L'icône de charge ⚡ apparaîtra sur l'icône de la batterie (voir Figure 4).
- L'écran s'éteindra automatiquement après 30 secondes de sortie ou d'inactivité (pas d'entrée, de sortie ou de pression sur un bouton).
- Une fois l'écran éteint, appuyez brièvement sur le bouton de contrôle ou connectez un appareil externe pour le réactiver.
- Veillez sélectionner le type de pile approprié pour garantir une puissance d'entrée et de sortie adéquate.

Chargez des appareils externes

Connexion : Après avoir inséré une batterie et sélectionné le type de batterie, utilisez des câbles pour connecter des appareils externes aux ports du produit.

Remarque :

- Veillez sélectionner le port de courant continu approprié en fonction de la tension de l'appareil.
- Veillez à respecter la polarité avant de connecter le câble de courant continu.

Chargez la batterie

Connexion : La batterie NP-F peut être chargée via le produit en utilisant un câble USB pour connecter un adaptateur d'alimentation au port USB-C du produit. Pendant le processus de charge, l'écran affichera la progression de la charge et l'état de l'alimentation.

Fonction d'activation de la batterie

Le produit est doté de fonctions de protection contre les courts-circuits et d'activation de la batterie.

Activation de la batterie : Une batterie NP-F (0V) surdéchargée peut être activée pour rétablir une entrée et une sortie normales en l'insérant dans le produit et en connectant une source d'alimentation. L'écran s'allume et affiche la puissance actuelle. Si la batterie ne peut pas être activée après plusieurs connexions d'alimentation (l'écran revient constamment au menu du type de batterie après chaque sélection), veuillez cesser d'utiliser la batterie.

Clause de non- responsabilité

Ce produit est assuré mondialement par Ping An Insurance (Group) Company of China, Ltd. NITECORE ne peut être tenu pour responsable de toute perte, dommage ou réclamation de quelque nature que ce soit résultant du non-respect des instructions fournies dans ce manuel d'utilisation.

(Русский)

⚠ Меры предосторожности

- Данный продукт предназначен для использования лицами 18 лет и старше. Использование несовершеннолетними допускается только под присмотром взрослых во избежание несчастных случаев.
- Это устройство предназначено только для работы с литиевыми аккумуляторами NP-F. НЕ используйте другие типы аккумуляторов, так как это может вызвать взрыв, разрыв аккумулятора или утечку электролита,

- что, в свою очередь, может привести к повреждению имущества и травмам.
- Подключайте устройство только к источникам питания с напряжением, указанным в технических характеристиках данного руководства. Слишком низкое или высокое напряжение может привести к сбою в работе или даже пожару.
- Незначительное нагревание устройства во время зарядки является нормальным явлением.
- Допустимая температура эксплуатации: -10~40°C (14~104°F); температура хранения: -20~60°C (-4~140°F).
- НЕ оставляйте устройство без присмотра во время его работы. Прекратите использование устройства при любых признаках его неисправности.
- Храните устройство в проветриваемом помещении. НЕ подвергайте его воздействию дождя и влаги, а также держите его вдали от каких-либо горючих материалов.
- НЕ подвергайте устройство воздействию открытого огня или высоких температур.
- Падение устройства или чрезмерное физическое воздействие может привести к его повреждению.
- НЕ помещайте металлические или токопроводящие предметы внутрь портов устройства — это может привести к короткому замыканию и взрыву.
- Если вы планируете не использовать аккумулятор в течение длительного времени, извлеките его и отсоедините кабель от питания.
- НЕ разбирайте устройство и НЕ вносите изменения в его конструкцию. Это может вызвать взрыв аккумулятора, его растрескивание или утечку электролита, что, в свою очередь, может привести к травмам, повреждению имущества и другим непредсказуемым последствиям.

⚠ Безопасность аккумулятора

Неправильное использование аккумулятора или устройства со встроенным литий-ионным аккумулятором может привести к серьезному повреждению аккумулятора / устройства или угрозе безопасности, например, возгоранию или взрыву. НЕ используйте аккумулятор / устройство в случае повреждения. ЗАПРЕЩЕНО: разбирать, прокалывать, разрезать, раздавливать и поджигать аккумулятор / устройство, а также подвергать аккумулятор короткому замыканию. НЕ используйте аккумулятор, если его ток разряда не соответствует требованиям устройства. НЕ смешивайте аккумуляторы разных типов или от разных брендов. При обнаружении утечки электролита или необычного запаха немедленно прекратите использование аккумулятора / устройства. Утилизируйте аккумулятор / устройство в соответствии с законодательством и нормативами вашего региона.

Крепёжные интерфейсы
Устройство оснащено винтом ¼ дюйма и двумя фиксирующими штифтами Arri, что позволяет крепить его на различное фото- и видеоборудование.

Установка и извлечение аккумулятора

Установка: Вставьте аккумулятор NP-F, как это показано на иллюстрации.

Извлечение: Нажмите на защёлку освобождения аккумулятора и сдвиньте аккумулятор наружу.

Примечание: Устанавливайте аккумулятор правильно в соответствии с указанными полярностями.

Дисплей

Устройство оснащено multifunctionальным дисплеем с поддержкой автоматического поворота изображения. (Перед первым использованием снимите защитную плёнку с экрана.)

Выбор типа аккумулятора

- После установки аккумулятора NP-F включится дисплей и отобразит меню выбора типа аккумулятора (см. рисунок 1).

- 充電ケーブルを接続する前に、極性（＋／－）が正しいことを必ず確認してください。
- Кратковременное нажатие на кнопку управления позволяет переключаться между следующими вариантами: NP-F550, NP-F750, NP-F970. Длительное нажатие на кнопку управления поддерживает выбор и открывает страницу информации об аккумуляторе, на которой отображается текущий статус питания и мощность каждого из портов (см. рисунок 2). Подключите внешние устройства для начала зарядки или разрядки.
- Повторное кратковременное нажатие на кнопку управления переключает экран на отображение информации о портах USB-A и USB-C (см. рисунок 3), где показаны статус питания и текущие параметры обих портов.

Примечания:

- Во время зарядки аккумулятора дисплей остаётся включённым и показывает уровень заряда и текущую мощность. При этом на иконке аккумулятора отображается символ зарядки ⚡ (см. рисунок 4).
- Экран автоматически выключается через 30 секунд после прекращения активности (отсутствия входа, выхода или нажатия кнопки).
- После отключения экрана его можно снова активировать кратковременным нажатием на кнопку управления или подключением внешнего устройства.
- Пожалуйста, выберите правильный тип аккумулятора для обеспечения корректной работы устройства и стабильной подачи питания.

Зарядка внешних устройств

Подключение: После установки аккумулятора и выбора его типа, с помощью кабелей подключите внешние устройства к портам данного устройства.

Примечания:

- Пожалуйста, выберите подходящий DC-порт в зависимости от напряжения вашего устройства.
- Посред подключением DC-кабеля обязательно проверьте правильность полярности.

Зарядка аккумулятора

Подключение: Аккумулятор NP-F можно зарядать с помощью данного устройства, подключив сетевой адаптер через кабель USB к порту USB-C устройства. Во время зарядки дисплей отображает прогресс зарядки и её текущий статус.

Функция активации аккумулятора

Данное устройство оснащено функцией защиты от короткого замыкания и функцией активации аккумулятора.

Активация аккумулятора:

Разряженный «в ноль» аккумулятор NP-F (0 В) можно попытаться восстановить, вставив его в устройство и подключив питание. Экран активируется и отобраizat текущий уровень заряда. Если после нескольких попыток подключения питания активировать аккумулятор не удаётся (экран каждый раз возвращается к меню выбора типа аккумулятора), пожалуйста, прекратите использование данного аккумулятора.

Отказ от ответственности

Продукт застрахован на международном уровне Ping An Insurance (Group) Company of China, Ltd. Компания NITECORE не несет ответственности за ущерб, убытки или претензии любого рода, возникшие вследствие несоблюдения инструкций, изложенных в рамках текущего руководства.

（日本語）

△ **注意事項**

- 本製品は18歳以上の成人による使用を想定しています。事故を防ぐため、お子さまが使用する場合は必ず大人が付き添ってください。
- 本製品はNP-Fタイプのリチウムバッテリー専用です。他の種類のバッテリーは使用しないでください。爆発、破裂、液漏れなどにより、怪我や火災・物的損害を引き起こすおそれがあります。

外部機器への給電

接続: バッテリーを装着し、正しいバッテリータイプを選択した後、ケーブルを使用して本製品のポートに外部機器を接続してください。

ノート:

- 接続する機器の電圧に応じて、適切な DC ポートを選んでください。
- DCケーブルを接続する前に、極性（＋／－）が正しいことを必ず確認してください。

バッテリーの充電

接続: NP-Fバッテリーは、本製品の USB-C ポートと外部電源アダプターを接続すると充電が開始されます。充電中は、画面に充電の進行状況および電力状態が表示されます。

バッテリー活性化機能

本製品には、ショート保護機能とバッテリー活性化機能が搭載されています。

バッテリーの活性化: 過放電状態（OV）の NP-F バッテリーは、本製品に装着し電源を接続することで、入力／出力機能を回復させる「活性化」が可能です。バッテリーが認識されると、画面が点灯し現在の電力状況が表示されます。ただし、電源を正常に接続してもバッテリータイプ選択画面に戻る（正常に起動できない）場合は、そのバッテリーの使用を中止してください。

免責事項

この製品は、中国 Ping An 保険（グループ）会社によって世界的に保険が適用されます。NITECORE は、本書に記載されている指示に従わなかった結果により生じたいかなる損失、損害、または主張についても責任を負いません。

（Italiano）

△ Avvertenze

- Questo prodotto è destinato all'uso da parte di adulti di età superiore ai 18 anni. Per evitare incidenti, i bambini devono essere sorvegliati da un adulto quando utilizzano questo prodotto.
- Questo prodotto è destinato unicamente all'uso con batterie al litio NP-F. NON utilizzare il prodotto con altri tipi di batterie, poiché ciò potrebbe causare esplosioni, rotture o perdite, con conseguenti danni alle cose o alle persone.
- Collegare il prodotto ad alimentatori con la tensione di ingresso indicata nelle specifiche del manuale d'uso. Una tensione di ingresso troppo bassa o troppo alta può causare malfunzionamenti o addirittura incendi.
- Durante il processo di ricarica è prevedibile un moderato riscaldamento del prodotto, il che è normale.
- Temperatura ambiente di utilizzo: -10~40°C (14~104°F); temperatura di conservazione: -20~60°C (-4~140°F).
- NON lasciare il prodotto incustodito quando è in uso. Interrompere immediatamente l'uso del prodotto se si notano segni di malfunzionamento.
- Conservare il prodotto in aree ventilate. NON esporre il dispositivo alla pioggia o ad ambienti umidi. Tenere il dispositivo lontano da qualsiasi materiale combustibile.
- NON esporre il prodotto a fiamme libere o a temperature elevate.
- Le cadute o la forza eccessiva possono danneggiare il prodotto.
- NON inserire oggetti conduttivi o metallici all'interno delle porte per evitare cortocircuiti ed esplosioni.
- Rimuovere la batteria e scollegare il cavo quando la batteria rimane inutilizzata per un periodo prolungato.
- NON smontare o modificare il prodotto per evitare esplosioni, rotture o perdite della batteria, con conseguenti lesioni personali, danni materiali e/o altri rischi imprevedibili.

Displei

本製品はオートローテーションマルチディスプレイを搭載しています（初めて使用する前に、画面の保護フィルムをはがしてください）。

バッテリータイプの選択

- NP-F バッテリーを装着すると、ディスプレイが点灯し、バッテリータイプ選択メニューが表示されます（図1 参照）。
- コントロールボタンを短押しすることで、「NP-F550」「NP-F750」「NP-F970」の各タイプを切り替えます。使用したいタイプを表示し、コントロールボタンを長押しすると確定され、バッテリー情報画面に進みます。この画面では各ポートの現在の電力状況が表示されます（図2 参照）。外部機器を接続すると、充電または放電が開始されます。
- 再度コントロールボタンを短押しすると、USB-A および USB-C ポートの情報画面に切り替わり（図3 参照）、両ポートの状態と出力電力が表示されます。

ノート:

- バッテリーの充電中は、ディスプレイが点灯したまになり、バッテリー残量および現在の電力が表示されます。バッテリーアイコンには ⚡ マークが表示されます（図4 参照）。
- 出力または操作がない状態（入力・出力・ボタン操作がない場合）が 30 秒続くと、ディスプレイは自動的にオフになります。
- 画面が消灯した後、コントロールボタンを短押しするか、外部機器を接続すると再点灯します。
- 適切な入力・出力のために、正しいバッテリータイプを選択してください。

△ Sicurezza della batteria

L'uso improprio della batteria o del dispositivo con batteria agli ioni di litio incorporata può causare gravi danni al dispositivo/batteria o rischi per la sicurezza come combustione o esplosione. NON utilizzare dispositivi/batterie danneggiati. NON smontare, forare, tagliare, schiacciare o incenerire il dispositivo/batteria, né cortocircuitare la batteria. NON utilizzare una batteria se la sua corrente di scarica non corrisponde a quella del dispositivo.

NON mescolare batterie di marche o tipi diversi. Se si notano perdite di, odori anormali o deformazioni, interrompere immediatamente l'uso del dispositivo/batteria e smaltirlo correttamente. Smaltire il dispositivo/batteria in conformità alle leggi e alle normative locali vigenti.

Interfacce di montaggio

Il prodotto è dotato di una vite da 1/4" e di due perni di posizionamento Arri, che ne consentono il montaggio su diversi dispositivi fotografici.

Installazione/rimozione della batteria

Installazione: Inserire una batteria NP-F come illustrato nella figura.

Rimozione: Premere il gancio di rilascio della batteria per farla scorrere verso l'esterno.
Nota: inserire correttamente la batteria secondo le indicazioni di polarità riportate sul prodotto.

Display

Il prodotto è dotato di un display multifunzione che supporta la rotazione automatica. (Rimuovere la protezione dello schermo prima del primo utilizzo).

Selezione del tipo di batteria

- Dopo aver inserito una batteria NP-F, lo schermo si accende e mostra il menu del tipo di batteria (vedere Figura 1).
- Premere brevemente il pulsante di controllo per selezionare NP-F550, NP-F750 e NP-F970. Premere a lungo il pulsante di controllo per confermare e accedere alla pagina delle informazioni sulla batteria, che visualizza lo stato di alimentazione corrente di ciascuna porta (vedere Figura 2). Collegare i dispositivi esterni per iniziare la carica o la scarica.
- Premere di nuovo brevemente il pulsante di controllo per passare alla pagina delle porte USB-A e USB-C (vedere Figura 3), che mostra lo stato e la potenza attuale di entrambe le porte.

Nota:

- Durante il processo di carica della batteria, lo schermo rimarrà acceso, mostrando il livello della batteria e la potenza attuale. L'icona di ricarica ⚡ appare sull'icona della batteria (vedere Figura 4).
- Lo schermo si spegne automaticamente dopo 30 secondi di uscita o di inattività (nessun ingresso, uscita o pressione di un pulsante).
- Dopo lo spegnimento dello schermo, premere brevemente il pulsante di controllo o collegare un dispositivo esterno per riattivarlo.
- Selezionare il tipo di batteria corretto per garantire una potenza di ingresso e di uscita adeguata.

Ricarica di dispositivi esterni

Collegamento: Dopo aver inserito una batteria e selezionato il tipo di batteria, utilizzare i cavi per collegare i dispositivi esterni alle porte del prodotto.

Nota:

- Selezionare la porta CC appropriata in base alla tensione del dispositivo.
- Prima di collegare il cavo CC, assicurarsi che la polarità sia corretta.

Carica della batteria

Collegamento: La batteria NP-F può essere caricata tramite il prodotto utilizzando un cavo USB per collegare un adattatore di corrente alla porta USB-C del prodotto. Durante il processo di carica, lo schermo mostrerà l'avanzamento della carica e lo stato di alimentazione.

Funzione di attivazione della batteria

Il prodotto è dotato di funzioni di protezione dai cortocircuiti e di attivazione della batteria.

Attivazione della batteria: Una batteria NP-F sovrascaricata (OV) può essere attivata per ripristinare l'ingresso e l'uscita normali inserendola nel prodotto e collegando un alimentatore. Lo schermo si accende e mostra la potenza attuale. Se la batteria non può essere attivata dopo diversi collegamenti all'alimentazione (lo schermo continua a tornare al menu del tipo di batteria dopo ogni selezione), si prega di interrompere l'uso della batteria.

Esclusione di responsabilità

Questo prodotto è assicurato a livello mondiale da Ping An Insurance (Group) Company of China, Ltd. NITECORE non potrà essere ritenuta responsabile per eventuali perdite, danni o reclami di qualsiasi tipo subiti in seguito alla mancata osservanza delle istruzioni fornite nel presente manuale d'uso.

（Ελληνικά）

△ Προειδοποίηση

- Αυτό το προϊόν προορίζεται για χρήση από ενήλικες από των 18 ετών. Τα παιδιά πρέπει να βρίσκονται υπό την επίβλεψη ενήλικων όταν χρησιμοποιούν αυτό το προϊόν, προκειμένου να αποφευχθούν ατυχήματα.
- Αυτό το προϊόν προορίζεται για χρήση μόνο με μπαταρίες λιθίου NP-F. ΜΗΝ χρησιμοποιείτε το προϊόν με άλλους τύπους μπαταριών, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει έκρηξη, ρήξη ή διαρροή της μπαταρίας, με αποτέλεσμα υλικές ζημιές ή σωματικές βλάβες.
- Συνδέστε το προϊόν σε τροφοδοτικό με την τάση εισόδου που αναφέρεται στις προδιαγραφές του χειριδρίου χρήσης. Εάν η τάση εισόδου είναι πολύ χαμηλή ή πολύ υψηλή, μπορεί να προκληθούν δυσλειτουργίες ή ακόμη και πυρκαγιά.
- Κατά τη διάρκεια της φόρτισης, είναι φυσιολογικό να εκπέμπεται μέτρια θερμότητα από το προϊόν.
- Θερμοκρασία περιβάλλοντος κατά τη χρήση: -10~40°C (14~104°F); Θερμοκρασία αποθήκευσης: -20~60°C (-4~140°F)
- ΜΗΝ αφήνετε το προϊόν χωρίς επίβλεψη όταν είναι σε χρήση. Σταματήστε αμέσως τη χρήση του προϊόντος εάν παρατηρήσετε οποιαδήποτε σημάδια δυσλειτουργίας.
- Αποθηκεύστε το προϊόν σε αεριζόμενους χώρους. ΜΗΝ εκθέτετε τη συσκευή σε βροχή ή υγρό περιβάλλον. Κρατήστε την μακριά από εύφλεκτα υλικά.
- ΜΗΝ εκθέτετε το προϊόν σε ανοιχτές φλόγες ή σε υψηλές θερμοκρασίες.
- Η πίεση ή η υπερβολική δύναμη μπορεί να προκαλέσει ζημιά στο προϊόν.
- ΜΗΝ τοποθετείτε ονάνιοι ή μεταλλικά αντικείμενα μέσα στις θύρες για να αποφύγετε βραχυκυκλώμα και εκρήξεις.
- Αφαιρέστε την μπαταρία απομονώδετε το καλώδιο όταν η μπαταρία παραμένει αχρησιμοποίητη για μεγάλο χρονικό διάστημα.
- ΜΗΝ αποσυναρμολογείτε ή τροποποιείτε το προϊόν, καθώς αυτό μπορεί να οδηγήσει σε έκρηξη, ρωγμή ή διαρροή της μπαταρίας, προκαλώντας σωματικές βλάβες, υλικές ζημιές και/ή άλλους απρόβλεπτους κινδύνους.

△ Ασφάλεια μπαταρίας

Η ακατάλληλη χρήση της μπαταρίας ή της συσκευής με ενσωματωμένη μπαταρία ίσως είναι λιθίου μπορεί να προκαλέσει σοβαρή ζημία στο σύστημα/μπαταρία ή κινδύνους για την ασφάλεια, όπως ανάφλεξη ή έκρηξη. ΜΗΝ χρησιμοποιείτε καταστραμμένα συσκευι/μπαταρία. ΜΗΝ αποσυναρμολογείτε, τρυπήτε, κόβετε, συνθλίβετε ή απορριπνείτε τη συσκευή/μπαταρία, ούτε βραχυκυκλώνετε τη μπαταρία. ΜΗΝ χρησιμοποιείτε μπαταρία εάν το ρεύμα εκφόρτισης της δεν ταριχθεί με τη συσκευή. ΜΗΝ αναμειγνύετε μπαταρίες διαφορετικών μαρκών ή τύπων. Εάν παρατηρήσετε διαρροή, συνθιγής ή οσμή ή παραμόρφωση, σταματήστε αμέσως τη χρήση της συσκευι/μπαταρίας και απορρίψτε την κατάλληλα. Απορρίψτε τη συσκευή/μπαταρία σύμφωνα με τους ισχύοντες τοπικούς νόμους και κανονισμούς.

Υποδοχές στήριξης

Το προϊόν είναι εξοπλισμένο με μια βίδα 1/4" και δύο πέλους στερέωσης Arri, που επιτρέπουν τη στήριξη του σε πολλαπλές φωτογραφικές συσκευές.

Εγκατάσταση/αφαίρεση μπαταρίας

Εγκατάσταση: Τοποθετήστε μια μπαταρία NP-F όπως φαίνεται στην εικόνα.
Αφαίρεση: Πατήστε το κουμπί απελευθέρωσης της μπαταρίας για να την σύρετε προς τα έξω.

Σημείωση: Τοποθετήστε τη μπαταρία σωστά σύμφωνα με τις ενδείξεις πολικότητας που αναγράφονται στο προϊόν.

Οθόνη

Το προϊόν διαθέτει μια πολυλειτουργική οθόνη που υποστηρίζει αυτόματη περιστροφή. (Αφαιρέστε το προστατευτικό της οθόνης πριν από την πρώτη χρήση).

Επιλογή τύπου μπαταρίας

- Αφού τοποθετήσετε μια μπαταρία NP-F, η οθόνη θα ενεργοποιηθεί και θα εμφανιστεί το μενού τύπου μπαταρίας (βλ. Εικόνα 1).
- Πατήστε σύντομα το κουμπί ελέγχου για να περιηγηθείτε μεταξύ των NP-F550, NP-F750 και NP-F970. Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί ελέγχου για να επιβεβαιώσετε και να μεταβείτε στη σελίδα πληροφοριών μπαταρίας, όπου εμφανίζεται η τρέχουσα κατάσταση τροφοδοσίας κάθε θύρας (βλ. Εικόνα 2). Συνδέστε εξωτερικές συσκευές για να ξεκινήσετε τη φόρτιση ή την αποφόρτιση.
- Πατήστε ξανά σύντομα το κουμπί ελέγχου για να μεταβείτε στη σελίδα των θύρων USB-A και USB-C (βλ. Εικόνα 3), όπου εμφανίζεται η κατάσταση και η τρέχουσα τροφοδοσία και των δύο θύρων.

Σημείωση:

- Κατά τη διάρκεια της φόρτισης της μπαταρίας, η οθόνη θα παραμένει αναμμένη, εμφανίζοντας το επίπεδο της μπαταρίας και την τρέχουσα ισχύ. Το εικονίδιο φόρτισης ⚡ θα εμφανιστεί στο εικονίδιο της μπαταρίας (βλ. Εικόνα 4).
- Η οθόνη θα σβήσει αυτόματα μετά από 30 δευτερόλεπτα εσόδου ή αδράνειας (χωρίς εισόδο, έξοδο ή πάτημα κουμπίου).
- Αφού σβήσει η οθόνη, πατήστε σύντομα το κουμπί ελέγχου ή συνδέστε μια εξωτερική συσκευή για να την ενεργοποιήσετε ξανά.
- Επιλέξτε τον σωστό τύπο μπαταρίας για να εξασφαλίσετε τη σωστή ισχύ εισόδου και εξόδου.

Φόρτιση εξωτερικών συσκευών

Σύνδεση: Αφού τοποθετήσετε μια μπαταρία ή συνδέσετε τον τύπο της μπαταρίας, χρησιμοποιήστε καλώδιο για να συνδέσετε τις εξωτερικές συσκευές στις θύρες του προϊόντος.

Σημείωση:

- Επιλέξτε την κατάλληλη θύρα DC με βάση την τάση της συσκευής.
- Βεβαιωθείτε ότι η πολικότητα είναι σωστή πριν συνδέσετε τη φόρτιση και την κατάσταση της τροφοδοσίας.

Φόρτιση της μπαταρίας

Σύνδεση: Η μπαταρία NP-F μπορεί να φορτιστεί μέσω του προϊόντος χρησιμοποιώντας ένα καλώδιο USB για να συνδέσει έναν προσαρμογέα τροφοδοσίας στη θύρα USB-C του προϊόντος. Κατά τη διάρκεια της φόρτισης, η οθόνη θα εμφανίζει την διάρκεια της φόρτισης και την κατάσταση της τροφοδοσίας.

Λειτουργία ενεργοποίησης μπαταρίας

Το προϊόν διαθέτει λειτουργίες προστασίας από βραχυκυκλώμα και ενεργοποίησης μπαταρίας.
Ενεργοποίηση μπαταρίας: Μια υπερβολικά αποφορτισμένη μπαταρία NP-F (OV) μπορεί να ενεργοποιηθεί για να αποκαταστήσει την κανονική εισόδο και έξοδο, τοποθετώντας την στο προϊόν και συνδένοντας μια τροφοδοσία ρεύματος. Η οθόνη θα ενεργοποιηθεί και θα εμφανίσει την τρέχουσα ισχύ. Εάν η μπαταρία δεν μπορεί να ενεργοποιηθεί μετά από πολλαπλές συνδέσεις τροφοδοσίας (ή οθόνη συνεχίζει να επιστρέφει στο μενού τύπου μπαταρίας μετά από κάθε επιλογή), σταματήστε να χρησιμοποιείτε την μπαταρία.

Ανοποίηση ευθύνης

Αυτό το προϊόν είναι ασφαλισμένο παγκοσμίως από την Ping An Insurance (Group) Company of China, Ltd. Η NITECORE δεν φέρει καμία ευθύνη για οποιαδήποτε απώλεια, ζημία ή αξιωματισμό που προκύπτει από τη μη τήρηση των οδηγιών που παρέχονται σε αυτό το χειριδριο χρήστη.

（Suomi）

△ Varoitus

- Tuote on tarkoitettu yli 18-vuotiaille aikuisille. Lapset saavat käyttää tuotetta vain aikuisen valvonnassa tapaturmien välttämiseksi.
- Tuote on tarkoitettu käytettäväksi ainoastaan NP-F-litiumakunjen kanssa. Älä käytä muiden tyyppisiä akkuja, sillä se voi aiheuttaa räjähdysken, akun rikkoutumisen tai vuodon, ja johtaa omaisuusvahinkoihin tai henkilövahinkoihin.
- Kytke tuote ainoastaan virtalähteisiin, joiden tulojännite vastaa käytettyjässä mainittua arvoa. Liian matala tai korkea jännite voi aiheuttaa toimintahäiriöitä tai jopa tulipalon.
- Latauksen aikana tuotteen kohtalainen lämpeneminen on normaalia.
- Käyttölämpötila: -10~40 °C (14~104 °F); Säilytyslämpötila: -20~60 °C (-4~140 °F)
- Älä jätä tuotetta valvomatta sen ollessa käytössä. Lopeta käyttö heti, jos havaitset toimintahäiriön merkkejä.
- Säilytä tuote hyvin tuuletuvassa tilassa. Älä altista tuotetta sateelle tai kosteudelle. Pidä se erillään syytyvistä materiaaleista.
- Älä altista tuotetta avotullelle tai korkeille lämpötiloille.
- Putoaminen tai voimakas isku voi vahingoittaa tuotetta.
- Älä laita johtaviin portteihin metalliesineitä, sillä se voi aiheuttaa oikosulun tai räjähdysken. Poista akku ja irrota kaapeli, jos laitetta ei käytetä pitkään aikaan.
- Älä pura tai muokkaa laitetta, sillä se voi johtaa akun räjähtämiseen, murtoon tai vuotamiseen, ja aiheuttaa henkilövahinkoja, omaisuusvahinkoja tai muita arvaamattomia riskejä.

△ Akkuvuovallisuus

Litiumioniakun tai sitä sisältävän laitteen virheellinen käyttö voi aiheuttaa vakavia vaurioita laitteelle tai akulle sekä turvallisuusriskejä, kuten palon tai räjähdysken. ÄLÄ käytä vahingoittunutta laitetta tai akkua. ÄLÄ pura, puhkaise, leikkaa, murskaa tai polta laitetta tai akkua äläkä aiheuta oikosulkuu. ÄLÄ käytä akkua, jonka purkausvirta ei vastaa laitteen vaatimuksia. ÄLÄ käytä keskenään eri merkien tai tyyppien akkuja samanaikaisesti. Jos huomaat vuotoa, poikkeavaa hajua tai muodonmuutosta, lopeta käyttö välittömästi ja hävitä laite/akku asianmukaisesti. Hävitä laite/akku voimassa olevien paikallisten lakien ja määräysten mukaisesti.

Φόρτιση εξωτερικών συσκευών

Σύνδεση: Αφού τοποθετήσετε μια μπαταρία ή συνδέσετε τον τύπο της μπαταρίας, χρησιμοποιήστε καλώδιο για να συνδέσετε τις εξωτερικές συσκευές στις θύρες του προϊόντος.

Σημείωση:

- Επιλέξτε την κατάλληλη θύρα DC με βάση την τάση της συσκευής.
- Βεβαιωθείτε ότι η πολικότητα είναι σωστή πριν συνδέσετε τη φόρτισης και την κατάσταση της τροφοδοσίας.

Κιinnitysliittännät

Tuotteessa on 1/4" ruuvi ja kaksi Arri-lukitusnastaa, joiden avulla se voidaan kiinnittää useisiin valokuvauslaitteisiin.

Akun asennus / irrotus

Asennus: Aseta NP-F-akku kuvan mukaisesti.

Irrotus: Paina akun vapautussalpaa ja vedä akku ulos.

Huom: Aseta akku oikein napaisuuden mukaisesti tuotteen merkintöjen mukaan.

Näyttö

Tuotteessa on monitoiminäyttö, joka tukee automaattista kääntymistä. (Poista suojakalvo ennen ensimmäistä käyttökertaa.)

Akkutyypin valinta

- Kun NP-F-akku on asetetut, näyttö syytty j näyttäää akkutyypivalikon (ks. kuva 1).
- Paina ohjaispainiketta lyhyesti siirtyäksesi valitointehtojen NP-F550, NP-F750 ja NP-F970 välillä. Paina pitkään vahvistaaksi ja siirtyäksesi akkutiltonnäyttöön, jossa näkyy jokaisen portin nykyinen teho (ks. kuva 2). Kytke ulkoinen laite aliohjattais laatus tai purku.
- Paina ohjaispainiketta lyhyesti uudelleen valitaaaksesi näkymää USB-A- ja USB-C-porttien sivulle (ks. kuva 3), jossa näkyy molempien porttien tila ja lähtöteho.

Huomioita:

- Latauksen aikana näyttö pysyy päällä ja näyttää akun tason sekä hetkellisen tehon. Akkuikonissa näkyy ⚡ -symboli, kun lataus on käynnissä (ks. kuva 4).

- Näyttö sammuu automaattisesti 30 sekunnin kuluttua, jos laitteessa ei ole syöttöä, lähtöä tai painalluksia.
- Näytön sammumisen jälkeen voit aktivoida sen uudelleen painamalla ohjaispainiketta tai kytkemällä ulkoisen laitteen.
- Valitse oikea akkutyypppi, jotta syöttö- ja lähtöteho toimivat oikein.

显示屏

本品设有多功能显示屏，可自动旋转（第一次使用前请撕开屏幕保护膜）。

Ulko puolisten laitteiden lataaminen

Kykentä: Kun akku on asetettu ja akkutyyppi valittu, yhdistä ulkoiset laitteet tuotteen portteihin kaapeleiden avulla.

Huom:

- Valitse oikea tasavirtaportti (DC) laitteen jännitten mukaan.
- Varmista oikea napaisuus ennen DC-kaapelin kytkemistä.

Akun lataaminen

Kykentä: NP-F-akku voidaan ladata tämän laitteen kautta yhdistämällä USB-kaapeilla virtälähde laitteen USB-C-porttiin. Latauksen aikana näyttö näyttää latauksen etenemisen ja virran tilan.

Akun aktivointitoiminto

Laite sisältää oikosulkusuojauksen ja akun aktivointitoiminnon.

Akun aktivointi: Ylipurkaantunut NP-F-akku (jännite 0 V) voidaan aktivoida normaalin lataus- ja purkutilan palauttamiseksi asettamalla se laitteeseen ja kytkemällä virtälähde. Näyttö syytty ja näyttää nykyisen virran. Jos akkuu ei voida aktivoida usean vityntyrityksen jälkeen (näyttö palaa jatkuvasti akkutyypivalikkoon valinnan jälkeen), älä enää käytä akkua.

Vastuuvapauslauseke

Tämä tuote on maailmanlaajuisesti vakuutettu Ping An Insurance (Group) Company of China, Ltd. -yhtiössä. NITECORE ei ole vastuussa mistään vahingoista, menetyksistä tai vaaeista, jotka johtuvat käyttöohjeiden laiminlyönnistä.

为外部设备供电

连接设备: 装入电池并选择电池类型后，将充电线一端插入本品接口，另一端接入用电设备即可。

注:

- 请根据设备的电压选择适配的 DC 接口。
- 连接 DC 电源线前，请注意区分正负极方向。

为电池充电

连接电源: 把 USB 充电线一端连接至本品 USB-C 接口，另一端接上电源适配器，即可通过本品对 NP-F 电池进行充电。充电过程中，显示屏会提示充电进度及充电功率。

電池激活功能

本品具备短路保护和電池激活功能。
Podключение: После установки аккумулятора и выбора его типа, с помощью кабелей подключите внешние устройства к портам данного устройства.

Подключение: Аккумулятор NP-F можно зарядать с помощью данного устройства, подключив сетевой адаптер через кабель USB к порту USB-C устройства. Во время зарядки дисплей отображает прогресс зарядки и её текущий статус.

Примечания:

- Пожалуйста, выберите подходящий DC-порт в зависимости от напряжения вашего устройства.
- Посред подключением DC-кабеля обязательно проверьте правильность полярности.

△ 電池安全